

INTERPRÉTER

pour

INTERPRÉTER

un texte



Je m'interroge

sur l'intention de l'auteur;

Afin de mieux comprendre l'information et de mieux l'organiser, je me demande pourquoi l'auteur a écrit le texte.

J'associe des valeurs et des intentions aux personnages des récits;

Dans le but de dresser un portrait plus juste des personnages, je me pose les questions suivantes : Quels éléments du texte me permettent d'associer une valeur X au personnage? Qu'est-ce qui me permet de croire que les personnages agiront d'une manière X dans la suite de l'histoire?

Je détermine si le point de vue de l'auteur est objectif ou subjectif;

Afin de mieux saisir le propos de l'auteur, j'observe les marques de modalités (les temps verbaux, les adjectifs, les signes de ponctuation, la forme des phrases, etc.).

Je porte attention à la langue;

Afin de voir comment la forme du texte et de l'écriture contribue au sens du texte, j'observe les éléments suivants : les champs lexicaux, les procédés stylistiques, les variétés de langue, l'utilisation des adjectifs et des adverbes, etc.